

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

# Pautas de marcas comerciales y términos de licencia de AWS

Última actualización: 18 de julio de 2024

**1. Introducción.** Estas Pautas de marcas comerciales de AWS (las “Pautas”) se aplican al uso que usted haga de las Marcas de AWS de conformidad con la sección 3 a continuación o a cualquier acuerdo celebrado con Amazon Web Services, Inc. o sus filiales (“AWS”) que hace referencia a estas Pautas y las incorpora. Las Definiciones dadas en la sección 2 y las Licencias en la sección 3 se aplicarán, a menos que haya celebrado un acuerdo escrito con AWS que contenga términos de licencia separados (el “Acuerdo escrito”), en cuyo caso prevalecerán los términos de su Acuerdo escrito en la medida en que exista alguna incongruencia.

## 2. Definiciones:

“Marcas de AWS” hace referencia a las marcas comerciales, marcas de servicio, nombres, logotipos u otras designaciones que son propiedad de AWS, incluidos, entre otros: (i) AWS y el Logotipo de Sonrisa de AWS; (ii) el Logotipo de Powered by AWS puesto a disposición en la página de [Herramientas de marketing conjunto de AWS](#); (iii) el Logotipo de Socio descrito en la sección 3; y (iv) todos los demás nombres y logotipos asociados con los productos, servicios, eventos, programas e iniciativas de AWS (consulte una lista no exhaustiva en la sección 17).

“Licenciante” significa Amazon Web Services EMEA SARL (si la ubicación geográfica asociada con su cuenta de AWS o de programa o su Acuerdo escrito es cualquier país dentro de Europa, Medio Oriente o África (“EMEA”)) o Amazon Web Services, Inc. (si la ubicación geográfica asociada con su cuenta de AWS o de programa o su Acuerdo escrito es cualquier país fuera de EMEA).

## 3. Licencias:

**(a) Clientes de AWS.** Siempre y cuando usted sea un cliente de AWS en regla con una cuenta actual y válida para el uso de los Servicios (según se define en el [Acuerdo de cliente de AWS](#) u otro acuerdo que rija su uso de los Servicios (el “Acuerdo”)) y sujeto a su cumplimiento en todo momento con el Acuerdo, el Licenciante le otorga una licencia no exclusiva, libre de regalías y revocable para usar el [Logotipo de Powered by AWS](#) únicamente para (i) identificar que Su Contenido (según se define en el Acuerdo) hace uso de los Servicios; o (ii) identificar las herramientas o aplicaciones de software que usted crea y distribuye que están destinadas a ser utilizadas en relación con los Servicios. Su licencia para usar el Logotipo de Powered by AWS finalizará automáticamente y debe dejar de usar el logotipo de inmediato si en cualquier momento (i) se rescinde el Acuerdo o si deja de ser un Cliente de AWS al día en sus obligaciones; o (ii) su Contenido ya no utiliza ninguno de los Servicios, o su software no puede usarse con ninguno de los Servicios, según corresponda. El Logotipo de Powered by AWS no está disponible para su uso en China.

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

**(b) Socios de AWS.** Siempre que usted sea un participante (“Socio de AWS”) en el Programa de red de Socios de AWS (“Programa de APN”) y esté sujeto a su cumplimiento en todo momento de los [Términos y condiciones de la red de socios de AWS](#) (“Términos de APN”), el Licenciante le otorga una licencia no exclusiva, libre de regalías y revocable para (i) reproducir, exhibir y distribuir el Contenido del Programa (según se define en los Términos de APN) (que no sea el Logotipo de Socio (según se define en los Términos de APN)) únicamente con el fin de comercializar los Servicios de AWS a sus clientes, y (ii) si cumple con los debidos requisitos que se describen en el Sitio de APN (según se define en los Términos de APN), exhibir la versión actual del Logotipo de Socio en su sitio web y en sus propios materiales fuera de línea de acuerdo con las [Marcas de AWS para las Pautas de APN](#) y las herramientas de marketing del Programa de APN disponibles en virtud del Programa de APN, únicamente para identificar su participación en el Programa de APN. Usted no modificará, alterará ni creará de otro modo obras derivadas de ningún Contenido del Programa, a menos que AWS lo permita expresamente por escrito. Su licencia para usar el Contenido del Programa finalizará automáticamente y usted deberá dejar de usar inmediatamente el Contenido del programa si en algún momento deja de ser un Socio de AWS.

Siempre que haya celebrado una Adenda para proveedores de soluciones de AWS, Adenda para distribuidores de AWS o una Adenda para vendedores de distribución de AWS (cada una, una “Adenda”) con AWS y sujeto a su cumplimiento en todo momento de dicha Adenda, el Licenciante también le otorga una licencia no exclusiva, libre de regalías y revocable durante el plazo de la Adenda para usar las Marcas de AWS identificadas para su uso en y sobre los Materiales publicitarios (según se definen en la Adenda), y sujeto a los términos de la Adenda, incluidos los Términos del Programa de proveedores de soluciones, los Términos del programa de distribuidores o los Términos del Programa de vendedores de distribución correspondientes. AWS puede, mediante notificación, revocar (en su totalidad o en parte) la licencia anterior inmediatamente después de cualquier incumplimiento de la Adenda. Usted puede transferir los Materiales publicitarios a cualquier agente que venda Servicios autorizados (según se definen en la Adenda) en su nombre para que dicho agente los use en la reventa de Servicios autorizados. Usted se asegurará de que la primera o más prominente referencia o colocación de las Marcas de AWS esté acompañada por el siguiente aviso (en la misma página y en fuente legible). Usted utilizará el siguiente aviso en cualquier lugar donde esté publicitando su empresa o describiendo sus servicios y nos presente específicamente:

“Amazon Web Services revendido por [NOMBRE DEL [PROVEEDOR DE SOLUCIONES/DISTRIBUIDOR/VENDEDOR DE DISTRIBUCIÓN]], [proveedor de soluciones/distribuidor/vendedor de distribución] autorizado de Amazon Web Services. Amazon Web Services, AWS y el logotipo de Powered by AWS son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus filiales”.

Al momento en que la Adenda termine, expire o sea revocada de otro modo, también terminará su licencia para usar las Marcas de AWS en y sobre los Materiales publicitarios y usted debe interrumpir inmediatamente (y asegurarse de que todos los agentes interrumpan inmediatamente) el uso de los Materiales publicitarios.

**(c) Acuerdo de colaboración estratégica de AWS.** Siempre que haya celebrado un Acuerdo de colaboración estratégica (Strategic Collaboration Agreement, “SCA”) con AWS y que cumpla en todo momento con el SCA, a menos que se especifique algo diferente en el SCA, el

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

Licenciante le otorga una licencia no exclusiva, libre de regalías y revocable durante el Plazo (según se define en el SCA) para usar las Marcas de AWS identificadas para su uso en y sobre la Garantía aprobada por AWS (según se define en el SCA) en apoyo de las Iniciativas (según se definen en el SCA). Al terminar o expirar el SCA, también termina su licencia para usar las Marcas de AWS y debe dejar de usar inmediatamente las Marcas de AWS.

(d) Salvo en lo que respecta a la transferencia de Materiales publicitarios que se describe en la sección 3(b), usted no transferirá, cederá ni sublicenciará su licencia para usar las Marcas de AWS o el Contenido del programa. Cualquier uso de las Marcas de AWS o el Contenido del Programa fuera del alcance de las licencias anteriores, requiere el permiso previo por escrito del Licenciante.

SIN RESTRICCIÓN O LIMITACIÓN ALGUNA, USTED RECONOCE QUE SU USO DE LAS MARCAS DE AWS ES BAJO SU PROPIO RIESGO Y NO TENDREMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON EL USO QUE USTED HAGA DE ESTAS. ESTA LICENCIA SE PROPORCIONA TAL COMO ESTÁ Y SIN NINGUNA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO.

**4. Limitaciones y aprobaciones.** Solo utilizará las marcas comerciales específicas que le proporcione AWS y lo hará únicamente en materiales que hayan sido aprobados con anticipación por AWS. Su uso autorizado de las Marcas de AWS está condicionado al cumplimiento de estas Pautas y cualquier otro término o acuerdo celebrado con AWS. AWS se reserva el derecho de modificar estas Pautas y Términos de licencia en cualquier momento publicando una versión revisada en esta página web o suministrándole notificación por otro medio. AWS puede revocar su derecho a usar las Marcas de AWS en cualquier momento. AWS tomará las medidas adecuadas contra cualquier uso no autorizado o cualquier uso que no cumpla con estas Pautas.

**5. Afiliación o respaldo y exhibición dominante.** Usted no hará una presentación falsa de su relación con AWS ni la exagerará. No mostrará las Marcas de AWS de ninguna manera que insinúe la existencia de un patrocinio o respaldo por parte de AWS que no sea mediante el uso de las Marcas según lo específicamente autorizado por AWS. No mostrará ninguna marca de AWS de una manera que sea más grande o más prominente que su propia marca en materiales asociados con sus productos o servicios.

**6. Control de calidad y manera de uso.** Debe usar las marcas de AWS de una manera que mantenga o supere el alto estándar, la calidad y la reputación asociados con AWS. A solicitud de AWS, usted proporcionará muestras de sus materiales con las marcas de AWS suficientes para que AWS pueda confirmar el cumplimiento de estas Pautas y garantizar que su uso permitido sea constantemente de alta calidad. Si AWS descubre que su uso no cumple con los requisitos, usted realizará cualquier cambio solicitado por AWS o dejará de usar las Marcas de AWS. No utilizará las Marcas de AWS para desacreditar a AWS o sus productos o servicios, ni mostrará las Marcas de AWS de ninguna manera que sea engañosa, injusta, difamatoria, infractora, calumniosa, denigrante, obscena u objetable por algún otro motivo según lo determine AWS a su entera discreción. Usted no utilizará las Marcas de AWS de ninguna manera que viole alguna ley o reglamentación. Usted no mostrará ninguna marca de AWS en su sitio web si su sitio web contiene o muestra contenido para adultos o promueve actividades ilegales, apuestas o la venta de tabaco o alcohol a personas menores de veintiún años.

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

**7. Prohibición de combinación.** No combinará, abreviará, extenderá ni unirá mediante guion las marcas de AWS con otras palabras, marcas comerciales o elementos de marcas. No incorporará las marcas de AWS en los nombres de su organización, productos o servicios, ni en sus marcas comerciales o logotipos.

**8. Amazon One y Just Walk Out.** En relación con su uso autorizado de las marcas comerciales de Amazon One o Just Walk Out (los “Nombres de proceso de pago e identidad”), no (a) usará una alteración o variación creativa sobre los Nombres de proceso de pago e identidad, lo que incluye agregar, retirar o modificar términos para crear su propio nombre o eslogan relacionado (ejemplo: “ONE STOP” [todo a un solo paso], “JUST WALK” [sal sin detenerte], “WALK OUT” [salida simple y sencilla], “JUST WALK OFF” [sal sin registrar], “SIMPLY WALK OUT” [Haciendo fácil tu salida] o “JUST RUN OUT” [salida a un solo paso]); ni (b) usará los Nombres de proceso de pago e identidad o variaciones similares de manera descriptiva al momento de explicar la tecnología (“sal sin registrar”, “haciendo fácil tu salida” o “entra, toma y sal”). Usted usará los términos “tecnología” o “compras” al hacer referencia a los Nombres de proceso de pago e identidad en una oración u otro texto (ejemplo: “tecnología de AMAZON ONE”, “tecnología de JUST WALK OUT” o “de compras en JUST WALK OUT”).

**9. Exhibición de logotipo.** AWS proporcionará imágenes de logotipo de las Marcas de AWS para su uso permitido. Usted no alterará las imágenes de logotipo de ninguna manera, lo que incluye, entre otros, cambiar la proporción, el color o la fuente de las Marcas de AWS, o agregar o eliminar elementos de las imágenes. Las Marcas de AWS deben aparecer solas, con un espacio razonable entre cada lado de la imagen del logotipo y otros elementos visuales, gráficos o textuales. Bajo ninguna circunstancia se deben colocar las Marcas de AWS sobre un fondo que interfiera con la legibilidad o la visualización de las imágenes del logotipo. Usted cumplirá con cualquier estándar gráfico correspondiente que le proporcione AWS.

**10. Imagen comercial distintiva.** Usted no imitará la imagen comercial distintiva ni el “aspecto” de ningún sitio web de AWS, lo que incluye, entre otros, la marca, combinaciones de colores, fuentes, diseños gráficos, íconos de productos u otros elementos asociados con AWS.

**11. Nombres de dominio y URL.** Usted no registrará ningún nombre de dominio que contenga una Marca de AWS, incluida cualquier variación o modificación, ni utilizará ninguna Marca de AWS en un subdominio. Sin embargo, puede usar las marcas de AWS en la ruta de URL o subdirectorío (por ejemplo: [www.SuDominio.com/aws](http://www.SuDominio.com/aws)) únicamente para contenido relacionado con AWS, siempre que dicho uso cumpla con estas pautas.

**12. Derechos exclusivos y fondo de comercio.** Usted reconoce que todos los derechos sobre las Marcas de AWS son propiedad exclusiva de AWS y todo el fondo de comercio generado a través de su uso de las Marcas de AWS redundará únicamente en beneficio de AWS. No podrá interpretarse que las disposiciones en estas Pautas son una cesión de cualquier derecho, título o participación sobre las Marcas de AWS, excepto por las licencias limitadas otorgadas en el presente. Usted no tomará ninguna medida que entre en conflicto con los derechos o la propiedad de AWS sobre las marcas de AWS. Usted no intentará registrar marcas comerciales, marcas de servicio, nombres comerciales, logotipos, nombres de dominio u otras designaciones que incluyan las Marcas de AWS.

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

**13. Uso legítimo.** AWS no se opone al uso legítimo de sus marcas por parte de terceros, siempre que el uso no sea confuso para los clientes. Cualquier uso de este tipo debe realizarse únicamente en texto sin formato (sin logotipos) y utilizarse para hacer declaraciones de hechos reales. El uso legítimo no le permite declarar o insinuar una afiliación, patrocinio o respaldo por parte de AWS. Si desea hacer referencia a AWS en relación con su propio producto, servicio o evento, utilice el siguiente formato:

Formato: [Su marca o caso de uso] [frase sobre el vínculo] [Marca de AWS]

Ejemplo: Su aplicación para Amazon S3

Nota: Usted puede reemplazar “para” en este ejemplo con cualquiera de las siguientes frases sobre el vínculo, siempre que el término sea preciso cuando se utilice con la Marca de AWS: “para usar con”; “con”; “compatible con”; “funciona con”; “construida sobre”; “construida con”; “desarrollada sobre”; “desarrollado con”; etc.

**14. Anuncios de búsqueda pagados.** AWS restringe el uso de marcas comerciales por parte de terceros en todos los motores de búsqueda y autorizará solo a los socios de AWS que hayan alcanzado la etapa validada en cualquiera de las [Rutas de socios de AWS](#) a usar las marcas de AWS en anuncios de búsqueda pagados. Comuníquese con su gerente de desarrollo de socios de APN para solicitar autorización.

**15. Publicaciones de terceros.** En la mayoría de los casos, AWS no proporciona licencias u otra autorización para el uso de contenido de AWS en publicaciones de terceros, incluidas capturas de pantalla, diagramas, código, documentación u otros materiales protegidos por derechos de autor. Sin embargo, AWS no se opone al uso legítimo limitado de dichos materiales con fines educativos o sin fines de lucro.

**16. Información de contacto.** Si tiene preguntas sobre sus obligaciones en virtud de estas Pautas de marcas comerciales de AWS o preguntas sobre cualquier Marca de AWS, comuníquese con [trademarks@amazon.com](mailto:trademarks@amazon.com).

**17. Marcas de AWS (lista no taxativa):**

Amazon Web Services

AWS

Amazon AppStream

Amazon Athena

Amazon Aurora

Amazon Bedrock

Amazon Braket

Amazon Chime

Amazon CloudFront

Amazon CloudSearch

Amazon CloudWatch

Amazon CodeCatalyst

Amazon CodeGuru

Amazon CodeWhisperer

Amazon Cognito

Amazon Comprehend

Amazon Connect

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

Amazon Corretto  
Amazon DataZone  
Amazon Detective  
Amazon DevOps Guru  
Amazon DevPay  
Amazon Direct Connect  
Amazon DynamoDB  
Amazon EKS  
Amazon Elastic Beanstalk  
Amazon Elastic Compute Cloud  
Amazon EC2  
Amazon Elastic Container Service  
Amazon ECS  
Amazon ElastiCache  
Amazon EventBridge  
Amazon FinSpace  
Amazon FSx  
Amazon GameLift  
Amazon GameSparks  
Amazon Glacier  
Amazon GuardDuty  
Amazon Honeycode  
Amazon Inspector  
Amazon Kendra  
Amazon Keyspaces  
Amazon Kinesis  
Amazon Lex  
Amazon Lightsail  
Amazon Lookout  
Amazon Macie  
Amazon Mechanical Turk  
Amazon MemoryDB  
Amazon Monitron  
Amazon Neptune  
Amazon Nimble Studio  
Amazon One  
Amazon Pinpoint  
Amazon Polly  
Amazon Q  
Amazon Quantum Ledger Database (QLDB)  
Amazon QuickSight  
Amazon Redshift  
Amazon Redshift Spectrum  
Amazon Rekognition  
Amazon Relational Database Service  
Amazon RDS  
Amazon Route 53  
Amazon SageMaker  
Amazon SageMaker Clarify  
Amazon SageMaker Edge

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

Amazon SageMaker HyperPod  
Amazon SageMaker JumpStart  
Amazon SageMaker Neo  
Amazon Silk  
Amazon Simple Email Service  
Amazon SES  
Amazon Simple Notification Service  
Amazon SNS  
Amazon Simple Queue Service  
Amazon SQS  
Amazon Simple Storage Service  
Amazon S3  
Amazon SimpleDB  
Amazon Textract  
Amazon Timestream  
Amazon Titan  
Amazon Virtual Private Cloud  
Amazon VPC  
Amazon VPC Lattice  
Amazon WorkDocs  
Amazon WorkLink  
Amazon WorkMail  
Annapurna Labs  
AWS Activate  
AWS Amplify  
AWS App Studio  
AWS AppSync  
AWS Artifact  
AWS BugBust  
AWS Chalice  
AWS Cloud9  
AWS CloudFormation  
AWS CloudHSM  
AWS CloudRoom  
AWS CloudTrail  
AWS CodeArtifact  
AWS CodeBuild  
AWS CodeCommit  
AWS CodeDeploy  
AWS CodePipeline  
AWS CodeStar  
AWS Control Tower  
AWS Copilot  
AWS Countdown  
AWS DataSync  
AWS DeepComposer  
AWS DeepRacer  
AWS DevAx  
AWS Direct Connect  
AWS Educate

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

AWS Elemental  
AWS Elemental MediaConnect  
AWS Elemental MediaConvert  
AWS Elemental MediaLive  
AWS Elemental MediaPackage  
AWS Elemental MediaStore  
AWS Elemental MediaTailor  
AWS Fargate  
AWS Fusion Nebula  
AWS Glue  
AWS Graviton  
AWS HealthLake  
AWS HealthScribe  
AWS Impact Computing  
AWS InCommunities  
AWS Inferentia  
AWS IoT Edukit  
AWS IoT FleetWise  
AWS IoT GreenGrass  
AWS IoT RoboRunner  
AWS IoT SiteWise  
AWS Is How  
AWS Lambda  
AWS Lambda SnapStart  
AWS Marketplace  
AWS Nitro Enclaves  
AWS Nitro System  
AWS Outposts  
AWS Panorama  
AWS Partner Network (and program logos)  
AWS PartnerEquip  
AWS Proton  
AWS Ratio  
AWS re:Inforce  
AWS re:Invent  
AWS re:Play  
AWS re:Post  
AWS RoboMaker  
AWS Shield  
AWS SimSpace Weaver  
AWS Snowball  
AWS Snowblade  
AWS Snowcone  
AWS Snowmobile  
AWS Think Big Space  
AWS Thinkbox  
AWS Trainium  
AWS Transformation Day  
AWS Wavelength  
AWS X-Ray

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

AWSome Day  
Babelfish  
Blazegraph  
BlazingText  
Blu Age  
Blu Insights  
Bottlerocket  
Cedar  
CloudEndure  
Cloudscape  
Contact Lens  
Datarow  
Deadline  
Finch  
Firecracker  
Fix This  
Flexmatch  
Fortuna  
FreeRTOS  
Intersect by AWS  
Just Walk Out  
Karpenter  
NICE  
NWCD  
Open Distro  
OpenSearch  
PartiQL  
PartyRock, an Amazon Bedrock playground  
Powered by AWS  
Quivela  
Re:Freezer  
SceneStream  
Sequoia  
Smithy  
Stat That  
The Frugal Architect  
Umbra  
Umbra Composit  
Wickr  
亚马逊云  
亚马逊网络服务

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

powered by **aws**  


powered by **aws**  
